

Věc C-423/21

**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podle čl. 98 odst. 1
jednacího řádu Soudního dvora****Datum doručení:**

12. července 2021

Předkládající soud:

Oberster Gerichtshof (Rakousko)

Datum předkládacího rozhodnutí:

22. června 2021

**Navrhovatelka v řízení o opravném prostředku „Revisionsrekurs“ (dále jen
„žalobkyně“):**

Grand Production d.o.o.

**Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku „Revisionsrekurs“ (dále jen
„žalované“):**

GO4YU GmbH

DH

GO4YU d.o.o Beograd

MTEL Austria GmbH

Předmět původního řízení

Autorské právo – Návrh mediální společnosti se sídlem v Srbsku na vydání předběžného opatření proti společnosti usazené v Srbsku, která je provozovatelem streamovací platformy, která vysílání této mediální společnosti šíří po celém světě – i v Rakousku, jakož i proti třetím subjektům se sídlem v Unii, které jsou s tímto provozovatelem spjaty na základě smluv nebo práva obchodních společností – Pojem „sdělování veřejnosti“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES – Zásada teritoriality – Článek 7 bod 2 nařízení (EU) č. 1215/2012

Předběžné otázky

I. Musí být pojem „sdělování veřejnosti“ uvedený v čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. 2001, L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230) vykládán v tom smyslu, že toto sdělování veřejnosti provádí přímý provozovatel streamingové platformy, jenž v projednávané věci není usazen v Unii, který

- jako jediný rozhoduje o obsahu a začernění televizního vysílání, které šíří, a provádí toto začernění po technické stránce,
- má výlučná administrátorská práva k dané streamingové platformě,
- může ovlivnit, jaké televizní programy může prostřednictvím dané služby přijímat koncový uživatel, aniž však může ovlivnit obsah daných programů,
- je jediným subjektem, který kontroluje, jaké programy a obsahy a kdy lze sledovat na kterých územích,

pokud je přítom

- uživateli zajištěn přístup nejen k vysílacímu obsahu, k jehož online využívání udělili svolení příslušní nositelé práv, nýbrž i k takovým chráněným obsahům, u nichž nedošlo k náležitému vypořádání práv, a
- přímý provozovatel streamingové platformy si je vědom toho, že jeho služba umožňuje i sledování chráněných vysílacích obsahů bez souhlasu nositelů práv v případě, že koncoví uživatelé používají VPN služby, které budí zdání, že se IP adresa a zařízení koncového zákazníka nachází v oblastech, pro které nositel práv udělil souhlas, avšak
- sledování chráněných vysílacích obsahů prostřednictvím dané streamingové platformy bylo bez souhlasu nositelů práv ve skutečnosti po dobu několika týdnů možné i bez zřízení VPN tunelu?

II. V případě kladné odpovědi na první otázku:

Musí být pojem „sdělování veřejnosti“ uvedený v čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES vykládán v tom smyslu, že toto sdělování veřejnosti provádí i třetí subjekty (v projednávané věci se sídlem v Unii), které jsou s provozovatelem platformy popsaným v první otázce spjaty na základě smluv nebo práva obchodních společností a které, aniž mají vliv na začernování a na programy a obsahy nabízené na dané streamovací platformě,

- propagují streamovací platformu provozovatele a její služby, nebo
- se zákazníky sjednávají předplatné na zkoušku, které automaticky končí po 15 dnech, nebo

- coby zákaznická podpora zajišťují péči o zákazníky dané streamingové platformy, nebo
- na své internetové stránce nabízejí placené předplatné pro danou streamingovou platformu a poté působí jako smluvní partneři zákazníků a jako příjemci plateb, přičemž placené předplatné je koncipováno tak, že k výslovnému upozornění na to, že některé pořady nejsou k dispozici, dojde pouze v případě, že zákazník při uzavření smlouvy výslovně uvede, že má v úmyslu tyto pořady sledovat, avšak v případě, že to zákazník neuvede, resp. konkrétně nepožaduje, nejsou zákazníci na tuto skutečnost předem upozorněni?

III. Musí být čl. 2 písm. a) a e), jakož i čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES ve spojení s čl. 7 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2012, L 351, s. 1) vykládány v tom smyslu, že v případě údajného porušení autorského práva a práv s ním souvisejících, která přiznává členský stát sídla soudu, jemuž byla věc předložena, je tento soud – protože výkonu soudní pravomoci vnitrostátních soudů, pokud jde o protiprávní jednání uskutečněná v zahraničí, brání zásada teritoriality – příslušný pouze k rozhodnutí o újmě, která byla způsobena na území členského státu, jehož orgánem je, nebo tento soud může či musí rozhodnout i o skutcích, které byly podle tvrzení autora, jehož práva byla porušena, spáchány mimo toto území (kdekoli na světě)?

Uváděná ustanovení unijního práva

Článek 2 písm. a) a e), čl. 3 odst. 1 a čl. 5 odst. 2 písm. b) a odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti a čl. 7 bod 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech

Uváděná ustanovení vnitrostátního práva

Ustanovení § 15 odst. 1, § 17 odst. 1, § 18 odst. 3, § 18a odst. 1, § 59a a § 76a [Bundesgesetz über das Urheberrecht an Werken der Literatur und der Kunst und über verwandte Schutzrechte (spolkový zákon o autorském právu k literárním a uměleckým dílům a o právech s ním souvisejících), zkráceně Urheberrechtsgesetz (zákon o autorském právu), dále jen „UrhG“]

Stručné shrnutí skutkového stavu a řízení

- 1 Žalobkyně je společnost založená podle srbského práva se sídlem v Srbsku a vyrábí televizní pořady, které jsou v Srbsku vysílány na kanálech televizní stanice PRVA a po celém světě třetí žalovanou, která má rovněž sídlo v Srbsku, na její streamovací platformě go4yu.tv. Třetí žalovaná odvozuje právo na vysílání mj. čtyř oblíbených televizních zábavných pořadů v Srbsku a Černé Hoře ze smluv uzavřených s televizní stanicí PRVA; pro diváky, kteří se nenacházejí v těchto zemích, musí být tyto zábavné pořady „začernovány“ tak, aby je nebylo ani slyšet, ani vidět; jelikož vysílací práva k vysílání těchto pořadů mimo tyto země má výlučně žalobkyně. Jakmile je IP adresa, ze které se na platformu přistupuje, přiřazena zařízení v jiné zemi, provede třetí žalovaná jakožto administrátor streamovací platformy začernění; třetí žalovaná je jediným subjektem, který kontroluje, jaké programy a obsahy lze sledovat na kterém území. Diváci ale tato opatření mohou obejít tím, že se ke službě poskytované třetí žalovanou připojí prostřednictvím VPN adresy, která budí zdání, že se dané zařízení nachází v Srbsku nebo v Černé Hoře (takové služby nabízejí poskytovatelé připojení nebo aplikace, což je třetí žalované známo).
- 2 V období od 30. dubna 2020 do 15. června 2020 bylo k daným čtyřem zábavným pořadům žalobkyně možno v Rakousku získat přístup prostřednictvím platformy provozované třetí žalovanou, aniž bylo nutno použít VPN tunel.
- 3 Streamovací platforma go4yu.tv je v Rakousku propagována první žalovanou, což je rakouská kapitálová společnost, která se zákazníky sjednává automaticky končící předplatné na zkoušku a zajišťuje péči o zákazníky. Jednatel a jediným společníkem první žalované je druhá žalovaná. Třetí žalovaná je jediným společníkem čtvrté žalované rakouské kapitálové společnosti, která nabízí placené předplatné pro danou streamovací platformu a působí jako příjemce plateb.
- 4 Žalobkyně první a třetí žalovanou ve výzvě ze dne 4. října 2019 upozornila na porušování autorských práv, protože čtyři její zábavné pořady byly vysílány bez jejího souhlasu, a požadovala zdržení se tohoto jednání. K obdobnému upozornění včetně požadavku na zdržení se protiprávního jednání došlo prostřednictvím druhé výzvy žalované ze dne 25. února 2020, která byla určena první a druhé žalované. Dne 28. září 2020 bylo na základě návrhu na vydání předběžného opatření vydáno usnesení Handelsgericht Wien (Obchodní soud ve Vídni, Rakousko), které bylo dne 28. ledna 2021 částečně potvrzeno a částečně změněno usnesením Oberlandesgericht Wien (Vrchní zemský soud ve Vídni, Rakousko). Předběžné opatření vůči třetí žalované nabylo právní moci pro Rakousko, ale žalobkyně hodlá svým opravným prostředkem „Revisionsrekurs“ podaným k [Oberster Gerichtshof (Nejvyšší soudní dvůr, Rakousko) (dále také jen „OHG“)] dosáhnout toho, aby bylo danému návrhu vyhověno vůči všem čtyřem žalovaným, a to s celosvětovou působností.

Hlavní argumenty účastnic původního řízení

- 5 Žalobkyně na podporu svého požadavku na zdržení se protiprávního jednání uvádí, že jednání všech žalovaných, které jednají společně, musí být považováno za vysílání ve smyslu § 17 rakouského UrhG a za sdělování veřejnosti ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES a zasahuje do výlučného práva žalobkyně na vysílání.
- 6 První, druhá a čtvrtá žalovaná proti tomu namítají, že nejsou pasivně legitimovány, jelikož nenesou odpovědnost za programový obsah a nedopustily se protiprávního jednání.
- 7 Třetí žalovaná uvedla, že pořady, které oprávněně vysílá v Srbsku a Černé Hoře, pro diváky nacházející se mimo tyto země (v souladu s pokyny skupiny PRVA) začernuje.

Stručné shrnutí odůvodnění žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

- 8 Tato žádost o rozhodnutí o předběžné otázce je míněna jako doplnění žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou Oberster Gerichtshof (Nejvyšší soudní dvůr) předložil ve věci C-426/21 (viz druhou předběžnou otázku v uvedené věci).
- 9 Účelem první a druhé otázky je objasnit, zda vedle třetí žalované jakožto přímého provozovatele streamingové platformy za sdělování chráněných obsahů vysílání veřejnosti ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 2001/29/ES odpovídají rovněž první a druhá, jakož i čtvrtá žalovaná.
- 10 Tak by tomu bylo v případě, že by postačovalo vědomé usnadnění protiprávního jednání třetích osob (v tomto případě tedy porušování autorských práv).
- 11 Pokud by ovšem bylo navíc třeba vycházet ze zvláštní volní složky, pak by [tyto] žalované za sdělování veřejnosti neodpovídaly.
- 12 Cílem třetí otázky je objasnit, zda se v projednávané věci uplatní zásada teritoriality, podle které se ochrana, které se dovolává žalobkyně, podle rakouského autorského práva vztahuje pouze na Rakousko a žalobkyně tedy může uplatnit pouze nárok na zdržení se protiprávního jednání, který je omezen na Rakousko.
- 13 V právní nauce je tento přístup kritizován a argumentuje se tím, že nároky vyplývající z autorského práva stejně jako osobnostní práva (viz rozsudek ze dne 17. října 2017, Bolagsupplysningen a Ilsjan, C- 194/16, EU:C:2017:766) působí univerzálně a vnitrostátní soudy je mohou přiznat celosvětově, protože se i v daném případě jedná o jediný a nerozdělitelný návrh, který lze podle judikatury vyplývající z rozsudku Soudního dvora ze dne 7. března 1995, Shevill a další (C- 68/93, EU:C:1995:61), bodů 25, 26 a 32, jakož i z jeho rozsudku ze dne 25. října 2011, eDate Advertising a další (C- 509/09 a C- 161/10,

EU:C:2011:685), bodů 42 a 48, předložit pouze jedinému soudu, který je příslušný pro rozhodování o celém nároku ve věci náhrady újmy.

- 14 Jakožto soud posledního stupně je OGH povinen předložit žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, pokud správné použití unijního práva není natolik zřejmé, že není ponechán žádný prostor pro rozumnou pochybnost. V projednávané věci takové pochybnosti existují.

PRACOVNÍ DOKUMENT